

受害人信息通知/芝加哥警察局

本通知不是正式的警方报告 - 仅供参考。R.D.编号

事件

IUCR 代码

发生日期/时间

受害人/原告姓名

指派辖区/单位

发生辖区

案件名称 - 伊利诺伊州/芝加哥市人民对诉

如果发生逮捕，以下是您的法院信息：日期：时间：法院分部：法院位置：

如需更多帮助，请致电库克县州检察官办公室受害人/证人援助小组 (Attorney's Office Victim Witness Assistance Unit)：(773) 674 - 7200。

您的案件将以上文列出的 R.D. 编号在芝加哥警察局记录备案。当您就本事件与芝加哥警察局进行沟通时，请参考此编号。根据在初始调查期间获得的具体事实，我们将指派您的案件进行后续调查。这些事实的存在，能够预测全面的后续调查是否有可能导致逮捕和起诉嫌疑人或取回财产。我们将审查并保留您的案件，以确定是否能够认定区域中活动的罪犯。警探不会例行与您联系，除非需要更多信息或需要您的进一步协助。

报告更多信息

如果您知道可能协助调查您的案件的具体事实，请联系下面标出的单位：

	财产犯罪	暴力犯罪	特殊犯罪	
1 区	☐ (312) 747-8384	☐ (312) 747-8380	☐ (312) 747-8385	☐ 炸弹单位 (312) 746-7622
2 区	☐ (312) 747-8273	☐ (312) 747-8271	☐ (312) 747-8276	☐ 纵火科 (312) 746-7618
3 区	☐ (312) 744-8263	☐ (312) 744-8261	☐ (312) 744-8266	
4 区	☐ (312) 746-8253	☐ (312) 746-8251	☐ (312) 746-8255	☐ 金融犯罪单位 (312) 746-9661
5 区	☐ (312) 746-7394	☐ (312) 746-6554	☐ (312) 746-6554	

失踪人员

- ☐ 如果失踪人员**未**满 18 周岁，请联系全国失踪和被剥削儿童中心 1-800-THE-LOST，www.missingkids.com，全国离家出走安全线：1-800-RUN-AWAY，www.1800runaway.org。
- ☐ 如果失踪人员**超**过 18 周岁，请联系伊利诺伊州警方失踪人口信息搜集所：1-800-U-HELP-ME，www.isp.illinois.gov/UnsolvedCrime/MissingPersonsAll。
- ☐ 如果被报告失踪的人员被找到或已返回，请联系：(312) 745-5019 或 (312) 745-5020。

报告副本

上文列出的 R.D.编号可能足以满足保险的需要。然而，可能存在需要案件报告副本的情况。您可以获得用于证明已向芝加哥警察局报告伤害、损失或损害事件的案件报告的副本。要获取报告副本，您可以将金额为 0.50 美元、收款人为“DEPARTMENT OF REVENUE-CITY OF CHICAGO”的支票或汇款单以及寄给自己的贴有邮票的回邮信封寄到：Chicago Police Department, Records Division, Customer Service Section, 1st floor, 3510 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60653。在您的请求中包含以下信息：1) 受害人的姓名和地址（或报告犯罪的人），2) 事件类型，3) 发生地址，和 4) R. D. 编号。您也可以从星期一至星期五（公共假日除外）上午 8:00 至下午 3:00 之间亲自来访或拨打 (312) 745-5130。

加入我们 - 社区警察

只靠警方，无法解决我们城市里的犯罪问题。需要积极、知情的社区与警方和其他城市机构合作，才能真正带来改变。与您的邻居和街区警官联合起来，我们共同努力减少我们城市里的犯罪并提高生活质量。加入我们社区里的 CAPS 团队。要了解您居住在哪个辖区或如何参与，请拨打 **311** 或在线访问：<http://www.home.chicagopolice.org>。

辖区编号 下一次辖区社区会议（日期/时间）

地点（位置）

- 要报告正在进行的犯罪或需要警方立即响应的其他紧急情况，请拨打 **911**。
- 要报告非紧急情况，在市区范围内请拨打 **311**，如在市区范围之外请拨打 (312) 746-6000。
- 要投诉官员，请发送电子邮件至 ComplimentCPD@chicagopolice.org。

听障/电传电信设备 (TDD/TTY)

如需报告紧急警务情况，听障人士应该拨打 9-1-1。针对非紧急情况，听障人士可以通过拨打 24 小时服务热线 311，以联系芝加哥警察局 (Chicago Police Department)。

获取刑事起诉搜查令或传票

如果进行了逮捕，我们将向您告知需要您出庭的法院审理的日期、时间和位置。当您报告犯罪而未进行逮捕，您可以亲自前往上文列出的相应法院，请求通过搜查令或传票开始刑事诉讼。在星期一至星期五（法院假日除外）上午 8:30 至 11:30 之间将本受害人信息通知以及任何其他相关信息（例如罪犯姓名、体貌描述和家庭地址）交给向法院指派的搜查官。搜查官随后会在获取搜查令或传票的过程中为您提供帮助。*

发生警区	发出搜查令或传票的法院分部	
☐ 14,16,17, 25	Branch 23	5555 W. Grand Ave.
☐ 18, 19, 20, 24	Branch 29	5555 W. Grand Ave.
☐ 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 22	Branch 35	727 E. 111th St.
☐ 1,10,11,12, 15	Branch 43	3150 W. Flournoy St.

* 对于与家庭暴力相关的事件，将仅从位于 555 West Harrison Street 一楼的家庭暴力法院发出 搜查令/传票。

自动化受害人通知 (AVN)

库克县设有免费的多语言 24 小时自动化受害人通知系统。要获取关于被告的开庭日期或在库克县 监狱内 羁押情况的信息：拨打 1-877-846-3445。为了您的安全，请勿仅依赖于 AVN。如果您觉得自己可能处于危险中，请依照被告已被释放那样采取预防措施。

伊利诺伊州犯罪受害人通知

暴力犯罪的无辜受害人可能有资格获得伊利诺伊州犯罪受害人补偿计划对医疗、丧葬、失去支持和工资损失等费用的福利。对于财产损失或损害或者疼痛或痛苦，不提供恢复。要申请或确定是否有资格，受害人（若已故则亲戚或家属）必须联系伊利诺伊州总检察长办公室。可从伊利诺伊州总检察长办公室犯罪受害人补偿计划获取更多信息和索赔申请表，地址为 100 West Randolph Street, 13th Floor, Chicago, Illinois 60601，或拨打 1-800-228-3368，TTY：1-877-398-1130 或发送电子邮件至 crimevictimservices@atg.state.il.us。

取回财产 - 取回被盗车辆

当取回报告丢失或被盗的财产时，必须通过“911”紧急号码 立即 通知芝加哥警察局。

信用卡 - 支票，丢失或被盗

立即通过电话通知相关的信用卡发卡机构或银行，以降低对未经授权使用您丢失或被盗的信用卡或支票负责的可能性。建议您同时以书面形式通知信用卡发卡机构或银行，作为确保正确通知的后续措施。

☐ 芝加哥市设有免费且保密的多语言 24 小时帮助热线，可协助您寻求援助。
(1-877- TO END DV) 1-877-863-6338 或 TTY 1-877-863-6339

如果您曾遭受虐待或者需要家庭相关援助，您可以通过各大计划获取庇护、咨询和法律帮助。帮助热线可回答您关于家庭暴力事件服务的问题，并协助您联系适当的计划。

☐ 家庭暴力受害人的权利

《伊利诺伊家庭暴力法案》(Illinois Domestic Violence Act, IDVA) 旨在为受到家人或家庭成员虐待的受害人提供法律帮助。IDVA 将家人或家庭成员定义为以下任何人员：

- 1. 有血缘或既往婚姻关系
- 2. 共有或曾经共有共同的住处
- 3. 拥有或据称拥有共同的子女
- 4. 通过子女而共有或据称共有血缘关系
- 5. 拥有或曾有恋爱或订婚关系的异性或同性
- 6. 残疾人士的个人助理和照料者。

如果您是家庭暴力受害人，您有权：

- 1. 填写警方报告，以便向警方报告任何犯罪；
- 2. 让警官和您一起在合理时间内前往家中取走必要的个人所有物；以及
- 3. 被送到医院或附近的安全场所。如有需要，您照顾的任何子女或成年亲属可以与您一起前往。

☐ 伊利诺伊犯罪受害人通知

暴力犯罪的无辜受害人可能有资格通过伊利诺伊犯罪受害人补偿计划而获得医疗、丧葬、支持丧失和工资损失等福利。对于财产损失或损害或者疼痛或痛苦，不提供恢复。要申请或者确定是否有资格，受害人（若已故则亲戚或家属）必须联系伊利诺伊总检察长办公室。如需更多信息和索赔申请表，请联系伊利诺伊总检察长办公室犯罪受害人补偿计划，其地址为 100 West Randolph Street, 13th Floor, Chicago, Illinois 60601，或者请拨打电话 1-800-228-3368, TTY: 1-877-398-1130，或发送电子邮件至 crimevictimservices@atg.state.il.us。

☐ 提出刑事起诉

如果警官进行逮捕，您将被告知法院位置和日期。当您报告犯罪但未进行逮捕时，请务必尽快前往家庭暴力法院提出刑事起诉。于星期一至星期五早上 8:30 至下午 1:30 将警方报告编号副本及其他任何信息（例如照片）交给位于 555 W. Harrison 一楼的家庭暴力法院。到达后，您可以向助理州检察官谈论您的个案。您还可以请求保护令。

☐ 提供保释保证书

除非法官另行规定，否则受指控对家人或家庭成员实施犯罪的施虐者将被命令在缴纳保释金之后的 72 小时内不得与受害人联系或交谈，并且不得进入或留在受害人的家中（即使施虐者住在此处）。如果施虐者违反“72 小时规则”，请务必立即拨打 911。

☐ 保护令

保护令是法官签发的法院判令，旨在命令施虐者进行或停止进行某些行为。即便您和施虐者同住，您也可以请求保护令。保护令能提供许多可能的补救措施。示例包括：

- 1. 命令施虐者停止虐待、纠缠、忽视或剥削您；
- 2. 让您有权留在家中并阻止施虐者逗留；
- 3. 命令施虐者不得在学校、工作或其他场所与您接触；
- 4. 命令施虐者在受到药物或酒精影响时不得回家；以及
- 5. 命令施虐者交出任何枪支。

保护令为免费提供。您无需支付申请费，也不必聘请律师。

如果您已持有保护令，而施虐者违反保护令，请务必立即拨打 911。

如何请求保护令

您可以在民事或刑事法院请求保护令。两者都可以通过逮捕来强制执行。如果您因年龄、健康或残疾而无法请求保护令，可安排其他人前往法院代您请求保护令。

刑事法院- 位于 555 West Harrison 一楼，周一至周五早上 8:30 至下午 1:30。您必须愿意寻求对施虐者的刑事起诉，才能在刑事法院获得保护令。如果施虐者已被逮捕，则不必等到审判日期才寻求保护令，请在犯罪发生之后尽快向家庭暴力法院报告。

民事法院- 位于 555 West Harrison 一楼，周一至周五早上 8:30 至下午 3:00。如果您不想对施虐者提出刑事起诉，您可以在民事法院请求保护令。保护令还可通过离婚或其他民事程序发出，一般在律师的协助下进行。如果您想在标准法庭时间之外寻求民事保护令，您可以申请在法庭时间之外召开法庭听证会。如需了解更多信息，请访问 <https://www.cookcountycourt.org/ABOUT-THE-COURT/County-Department/Domestic-Violence#> 并点击“Hours”（时间）选项卡。

芝加哥市设有免费且保密的多语言 24 小时帮助热线，可协助您寻求援助。

(1-877- TO END DV) 1-877-863-6338 或 TTY 1-877-863-6339

☐ 请记住：如果您身处迫在眉睫危险之中，请务必立即拨打 911。

报告警官的姓名（正楷）	星章编号	报告警官的姓名（正楷）	星章编号
-------------	------	-------------	------